



TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM
TỔNG CÔNG TY
CỔ PHẦN XÂY LẮP DẦU KHÍ VIỆT NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: **351** /XLDK-TCNS

Hà Nội, ngày **27** tháng **01** năm **2014**

CÔNG BỐ THÔNG TIN

**Về việc giải trình kết quả kinh doanh 2011 trên BCTC hợp nhất
Công ty mẹ - Tổng công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam**

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước;
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội.

1. Tên đơn vị : **Tổng công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)**
2. Mã chứng khoán : **PVX**
3. Trụ sở chính : **Tầng 25, Toà nhà CEO, Đường Phạm Hùng, Từ Liêm, Hà Nội**
4. Điện thoại : **04.37689291** Fax: **04.37689290**
5. Người thực hiện công bố thông tin: **Cao Văn Thắng**
6. Địa chỉ thường trú: **P517 - CT4 - ĐN4 - Đô Thị Mỹ Đình Mễ Trì - Mỹ Đình Từ Liêm, Hà Nội.**
7. Điện thoại (di động, cơ quan, nhà riêng): **04.37689291** Fax: **04.37689290**
8. Loại thông tin công bố: 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ
9. Nội dung của thông tin công bố:
Giải trình kết quả kinh doanh 2011 trên BCTC hợp nhất (chỉ tiêu: Lợi nhuận sau thuế của Cổ đông Công ty mẹ).
10. Địa chỉ Website đăng tải thông tin: **<http://pvc.vn>**

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin công bố.

- Nơi nhận:**
- Như trên;
 - HĐQT, TGĐ PVC (b/c);
 - TCKT-KT PVC;
 - Lưu: VT, TCNS.

NGƯỜI ĐƯỢC UQCBTT

Cao Văn Thắng

TẬP ĐOÀN DẦU KHÍ QUỐC GIA VIỆT NAM
TỔNG CÔNG TY
CỔ PHẦN XÂY LẮP DẦU KHÍ VIỆT NAM

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 034 /XLĐK-TCKT

Hà Nội, ngày 25 tháng 01 năm 2014

V/v: Giải trình kết quả kinh doanh 2011 trên
BCTC hợp nhất (chỉ tiêu: Lợi nhuận sau thuế
của Cổ đông Công ty mẹ).

Kính gửi: Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội (HNX)

Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam xin gửi đến Quý cơ quan lời chào trân trọng!

Ngày 03/04/2013, Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam, mã chứng khoán PVX (sau đây gọi tắt là PVC) nhận được thông báo số 249/TB-SGDHN của Sở giao dịch Chứng khoán Hà Nội về việc đưa chứng khoán vào diện bị kiểm soát; ngày bắt đầu đưa vào diện bị kiểm soát là ngày 04/4/2013 và lý do bị kiểm soát là lợi nhuận sau thuế của cổ đông của công ty mẹ trên Báo cáo tài chính hợp nhất có kiểm toán năm 2012 tại 02 năm gần nhất là số âm (năm 2011 sau khi điều chỉnh hồi tố lỗ 19.123.725.341 VND và năm 2012 lỗ 1.338.390.989.631 VND).

Về việc này, PVC xin được giải trình như sau:

Kết thúc năm tài chính 2011, PVC đã thực hiện lập và công bố Báo cáo tài chính (BCTC) Công ty mẹ; hợp nhất theo đúng quy định. Các BCTC này đã được đơn vị kiểm toán độc lập kiểm toán với kết quả kinh doanh năm 2011 cụ thể như sau:

Đơn vị tính: VND

TT	Chỉ tiêu	Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh Công ty mẹ	Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh Hợp nhất
1.	Lợi nhuận sau thuế TNDN	207.208.688.881	299.400.010.200
2.	Lợi nhuận sau thuế của cổ đông Công ty mẹ	-	195.971.900.161

Trong năm tài chính 2012, theo Quyết định số 508/QĐ-KTNN ngày 30/3/2012 của Kiểm toán Nhà nước về việc kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2011 của Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam. Kiểm toán Nhà nước đã tiến hành công việc kiểm toán từ tháng 04/2012 đến tháng 09/2012 và ngày 29 tháng 09 năm 2012, Kiểm toán Nhà nước đã phát hành báo cáo kiểm toán Báo cáo tài chính năm 2011 của Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam theo Công văn số 222/KTNN-TH ngày 26/9/2012. Theo đó,



Đơn vị tính: VND

TT	Chỉ tiêu	Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh Công ty mẹ năm 2011		Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh Hợp nhất năm 2011	
		Số liệu báo cáo của PVC được kiểm toán độc lập kiểm toán	Số liệu kiểm toán của KTNN	Số liệu báo cáo của PVC được kiểm toán độc lập kiểm toán	Số liệu kiểm toán của KTNN
1.	Lợi nhuận sau thuế TNDN	207.208.688.881	30.780.179.493	299.400.010.200	97.245.383.506
2.	Lợi nhuận sau thuế của cổ đông Công ty mẹ	-	-	195.971.900.161	(19.123.725.341)

Khi kết thúc năm tài chính 2012, PVC phải thực hiện điều chỉnh hồi tố số dư đầu kỳ (tức là điều chỉnh số liệu BCTC năm 2011) trên BCTC Công ty mẹ và BCTC hợp nhất năm 2012 đồng thời PVC đã thực hiện công bố thông tin theo đúng quy định. Chính vì vậy, sau khi PVC thực hiện công bố BCTC 2012, ngày 04/04/2013 mã chứng khoán PVX bị Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội đưa vào diện bị kiểm soát với lý do lợi nhuận sau thuế của cổ đông của công ty mẹ trên Báo cáo tài chính hợp nhất có kiểm toán năm 2012 tại 02 năm gần nhất là số âm (năm 2011 sau khi điều chỉnh hồi tố lỗ 19.123.725.341 VND và năm 2012 lỗ 1.338.390.989.631 VND).

Trong quá trình làm việc và rà soát số liệu tài chính PVC đã phát hiện ra có sự nhầm lẫn/sai sót về mặt kỹ thuật hợp nhất trên BCTC hợp nhất đã được kiểm toán Nhà nước thực hiện cho BCTC năm 2011, cụ thể như sau:

- Trên Báo cáo Tài chính Công ty mẹ - PVC: Kiểm toán Nhà nước đã điều chỉnh trích lập dự phòng bổ sung khoản đầu tư vào Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Sài Gòn (PVC - SG) với số tiền 19.714.440.667 VND.

Theo quy định tại Chuẩn mực kế toán Việt Nam số 07 – Kế toán các khoản đầu tư vào công ty liên kết: “Trong báo cáo tài chính hợp nhất của nhà đầu tư, khoản đầu tư vào công ty liên kết được kế toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu”, theo đó các khoản dự phòng đầu tư vào công ty liên kết cần được hoàn nhập lại trên báo cáo tài chính hợp nhất.

- Tuy nhiên, trên Báo cáo Tài chính hợp nhất toàn Tổng Công ty PVC, khi thực hiện các bút toán hợp nhất đã thiếu bút toán hoàn nhập dự phòng đầu tư tài chính vào công ty liên kết PVC-SG với số tiền 19.714.440.667 VND (Báo cáo tài chính năm

Việc thiếu bút toán hoàn nhập nêu trên khi thực hiện hợp nhất đã làm cho chi phí tài chính trên Báo cáo tài chính hợp nhất tăng thêm 19.714.440.667 VND và lợi nhuận sau thuế của cổ đông của Công ty mẹ giảm 19.714.440.667 VND, dẫn đến chỉ tiêu lợi nhuận sau thuế của Cổ đông Công ty mẹ năm 2011 bị lỗ là 19.123.725.341 VND. Do vậy, nếu được Kiểm toán Nhà nước chấp thuận cho phép điều chỉnh bổ sung bút toán hoàn nhập này thì chỉ tiêu lợi nhuận sau thuế của cổ đông của Công ty mẹ trên báo cáo tài chính hợp nhất năm 2011 của PVC sẽ là lợi nhuận dương với số tiền là **590.715.326 VND**.

Vì sự sai sót trong việc lập Báo cáo tài chính hợp nhất năm 2011 như đã trình bày ở phần trên, ngày 06 tháng 12 năm 2013, PVC đã có công văn số 3959/XLDK-TCKT gửi Kiểm toán Nhà nước về việc kiến nghị điều chỉnh báo cáo kiểm toán. Theo đó, PVC kiến nghị Kiểm toán Nhà nước chấp thuận cho đơn vị được tự điều chỉnh bút toán hoàn nhập dự phòng đầu tư tài chính và được giải trình với Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội, UBCK Nhà nước về chỉ tiêu lợi nhuận sau thuế của Cổ đông Công ty mẹ cùng với sự xác nhận của đơn vị kiểm toán độc lập.

Ngày 25 tháng 12 năm 2013, Kiểm toán Nhà nước có công văn số 1692/KTNN-TH về việc kiến nghị điều chỉnh báo cáo kiểm toán, theo đó Kiểm toán Nhà nước thống nhất về đề xuất của PVC được bổ sung điều chỉnh bút toán hoàn nhập dự phòng đầu tư tài chính vào Công ty Cổ phần Đầu tư và Xây lắp Dầu khí Sài Gòn, số tiền 19.714.440.667 VND.

Việc thực hiện bút toán hoàn nhập dự phòng đầu tư tài chính nêu trên là tuân thủ đúng các quy định hiện hành về kế toán và chuẩn mực kế toán. Đây là bút toán mà PVC phải thực hiện thường xuyên trong các năm tài chính vừa qua (từ năm 2008 đến năm 2013). Do vậy, với sự chấp thuận của Kiểm toán Nhà nước tại công văn số 1692/KTNN-TH ngày 25/12/2013 thì kết quả kinh doanh năm 2011 của PVC sẽ bị thay đổi như trình bày tại **Phụ lục 1** đính kèm theo công văn này. Theo đó, chỉ tiêu lợi nhuận sau thuế của cổ đông của Công ty mẹ trên báo cáo tài chính hợp nhất năm 2011 của PVC sẽ là lợi nhuận dương với số tiền là **590.715.326 VND**.

Mã chứng khoán PVX là mã chứng khoán có uy tín trên Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội (HNX); kể từ thời điểm niêm yết đến nay, PVC luôn tuân thủ đúng các quy định của pháp luật về chứng khoán và thị trường chứng khoán. Tổng công ty chúng tôi luôn chấp hành tốt quy định về công bố thông tin và các quy định có liên quan của Quý Sở.

Vì những lý do như đã trình bày ở phần trên, cũng như để đảm bảo lợi ích của hơn 22.000 cổ đông, Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam kính Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội xem xét chấp thuận:

- Chấp thuận giải trình của PVC với sự đồng ý của Kiểm toán Nhà nước và xác nhận giải trình của đơn vị kiểm toán độc lập, số liệu sau khi điều chỉnh như trình bày tại **Phụ lục 1** đính kèm. Trong đó chỉ tiêu lợi nhuận sau thuế của Cổ đông Công ty mẹ trên BCTC hợp nhất năm 2011 có lợi nhuận dương là **590.715.326 VND**.



- Xem xét đưa cổ phiếu PVX ra khỏi diện bị kiểm soát, với lý do lợi nhuận năm 2011 của PVC đều là số dương.

Kính mong quý Cơ quan xem xét chấp thuận.

Trân trọng cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBCK NN (đề b/c)
- HĐQT (b/c);
- Ban kiểm soát;
- Lưu VT; TCKT.



Trần Minh Ngọc

**PHỤ LỤC 1: SỐ LIỆU KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT
NĂM 2011**

Đơn vị tính: VND

STT	Chỉ tiêu	Số tiền
I.	Số liệu báo cáo tài chính đã được kiểm toán của Kiểm toán Nhà nước	
1	Lợi nhuận sau thuế TNDN	97.245.383.506
2.	Lợi nhuận sau thuế của cổ đông Công ty mẹ	(19.123.725.341)
II.	Ảnh hưởng do chưa thực hiện bút toán hoàn nhập lại dự phòng đầu tư tài chính vào công ty liên kết PVC-SG	
1.	Lợi nhuận sau thuế TNDN	19.714.440.667
2.	Lợi nhuận sau thuế của cổ đông Công ty mẹ	19.714.440.667
III.	Số liệu báo cáo sau khi điều chỉnh theo sự chấp thuận của KTNN tại Công văn số 1692/KTNN-TH ngày 25 tháng 12 năm 2013 của Kiểm toán Nhà nước: (III) = (I) + (II)	
1.	Lợi nhuận sau thuế TNDN	116.959.824.173
2.	Lợi nhuận sau thuế của cổ đông Công ty mẹ	590.715.326



Số 43 /VNIA-HN-CV

Hà Nội, ngày 25 tháng 01 năm 2014

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội
Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC)



Về việc: *Xác nhận giải trình của Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam về kết quả kinh doanh năm 2011 trên Báo cáo tài chính hợp nhất (chỉ tiêu: Lợi nhuận sau thuế của Cổ đông Công ty mẹ).*

Thưa các quý Ông,

Phúc đáp Công văn số 334/XLDK-TCKT ngày 25 tháng 01 năm 2014 của Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam (PVC) về việc giải trình kết quả kinh doanh 2011 trên Báo cáo tài chính hợp nhất (chỉ tiêu Lợi nhuận sau thuế của cổ đông Công ty mẹ). Công ty TNHH Deloitte Việt Nam có ý kiến như sau:
Trên cơ sở công văn số 1692/KTNN-TH ngày 25 tháng 12 năm 2013 của Kiểm toán Nhà nước về việc kiến nghị điều chỉnh báo cáo kiểm toán, theo đó Kiểm toán Nhà nước thống nhất với đề xuất của PVC được bổ sung điều chỉnh bút toán hoàn nhập dự phòng đầu tư tài chính vào Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Sài Gòn, số tiền 19.714.440.667 đồng tại Báo cáo tài chính hợp nhất năm 2011. Chúng tôi xác nhận các ý kiến giải trình của Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu Khí Việt Nam (PVC) tại công văn số 334/XLDK-TCKT ngày 25 tháng 01 năm 2014 gửi Sở giao dịch Chứng khoán Hà Nội là phù hợp với ý kiến chấp thuận điều chỉnh của Kiểm toán Nhà nước cho báo cáo tài chính hợp nhất năm 2011 của Tổng Công ty Cổ phần Xây lắp Dầu khí Việt Nam và phù hợp với số liệu phát sinh của nghiệp vụ dự phòng đầu tư tài chính, theo đó chỉ tiêu lợi nhuận sau thuế của Cổ đông công ty mẹ bị ảnh hưởng như trình bày của PVC tại Phụ lục số 1, đính kèm công văn số 334/XLDK-TCKT ngày 25 tháng 01 năm 2014.

Công văn này được gửi đính kèm Công văn số 334/XLDK-TCKT ngày 25 tháng 01 năm 2014 của PVC.

Trân trọng,

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu Văn thư

CÔNG TY TNHH DELOITTE VIỆT NAM
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Đặng Chí Dũng